SONY

4-533-660-11(2) (RO-BG-HU)

Subwoofer activ
Активен събуфер
Aktív mélysugárzó

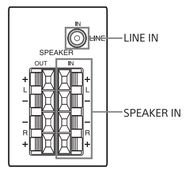
Instrucțiuni de utilizare	RO
Инструкции за експлоатация	BG
Kezelési útmutató	HU

http://www.sony.net/

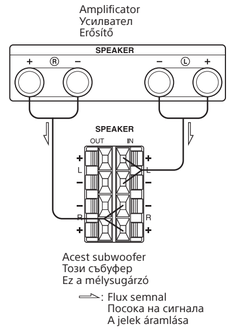
© 2014 Sony Corporation

SA-CS9

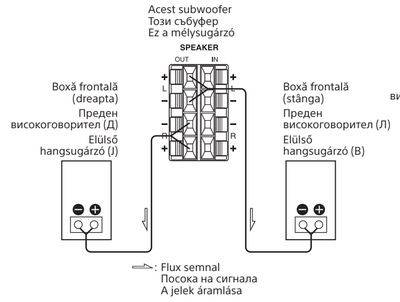
A



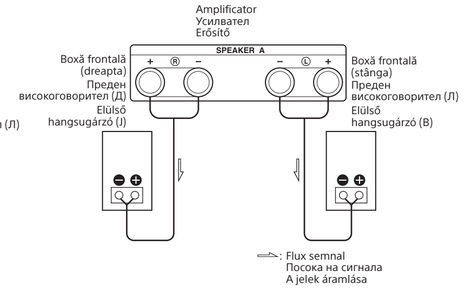
B



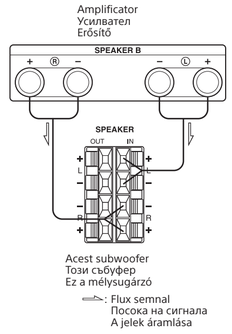
C



D



E



Română

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală.
Pentru a reduce riscul de incendiu, nu acoperiți orificiul de ventilare al aparatului cu ziare, fețe de masă, draperii etc.
Nu expuneți aparatul la surse de flacără deschisă (de exemplu, lumânări aprinse).
Pentru a reduce riscul de incendiu și de electrocutare, evitați stropirea aparatului și posibilitatea ca pe acesta să se scurgă lichide și nu plasați pe aparat obiecte pline cu lichide, precum vazele.
Deoarece pentru deconectarea unității de la priză se folosește ștecărul principal, conectați unitatea la o priză CA ușor accesibilă. Dacă observați nereguli în funcționarea unității, deconectați imediat ștecărul principal de la priza CA.
Nu instalați echipamentul într-un spațiu închis, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încorporat.
Unitatea rămâne sub tensiune chiar și atunci când este oprită, atât timp cât este conectată la priza CA.

Pentru clienții din Europa

Casarea echipamentelor electrice și electronice uzate (valabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiată)
Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, acesta trebuie predat la punctul de colectare relevant pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este casat în mod corect, veți ajuta la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului ambiant și asupra sănătății umane, consecințe ce ar putea rezulta altfel din manipularea incorectă ca deșeu a acestui produs. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

Aviz pentru clienți: Următoarele informații sunt valabile doar în cazul echipamentelor vândute în statele ce aplică directivele UE.
Acest produs a fost fabricat de sau în numele Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Întrebările referitoare la modul în care acest produs respectă legislația Uniunii Europene trebuie să fie adresate reprezentantului autorizat, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Comunicați orice probleme legate de service sau garanție la adresele oferite în documentele separate de service sau garanție.

Măsuri de precauție

Cu privire la siguranță
- Înainte de a utiliza subwooferul, asigurați-vă ca tensiunea de alimentare a acestuia este identică cu cea a sursei locale de alimentare.
- Dacă nu intenționați să utilizați subwooferul pentru o perioadă de timp îndelungată, deconectați-l de la priza de perete.
  Pentru a deconecta cablul, trageți de ștecăr. Nu trageți niciodată de cablu.
- Dacă în subwoofer se scurg lichide sau cad obiecte solide, deconectați-l de la priză și dispuneți verificarea acestuia de către personal calificat, înainte de reutilizare.
- Cablul de alimentare CA trebuie înlocuit doar la un centru de service autorizat.

La pornirea sau oprirea unui amplificator sau a altui echipament
Reduceți la minim volumul amplificatorului.

Pentru a evita deteriorarea subwooferului
- Fiți atenți când setați controlul volumului amplificatorului pentru a evita o putere de intrare excesivă.
- Nu încercați să deschideți carcasa sau să demontați boxele și circuitele.
- Nu apăsați capacul de praf intenționat sau accidental.

Cu privire la instalare
- Nu amplasați boxele în următoarele locuri:
  – Cu temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute
  – Cu praf sau mizerie
  – Cu foarte multă umezeală
  – Cu vibrații
  – Expuse direct la lumină solară
  – În apropierea cardurilor magnetice (carduri de credit, cartele de transport în comun, etc.)
    Cardurile magnetice se pot defecta din cauza magneților din boxe.
  – Lângă televizoare
    Boxele nu sunt ecranate magnetic.
    În consecință, dacă folosiți boxele în apropierea televizoarelor CRT, culorile de pe ecranul televizoarelor se pot estompa.
- Este esențială o bună ventilare pentru a evita acumularea de căldură în interiorul subwooferului. Amplasați subwooferul într-un loc cu circulație adecvată a aerului. Nu amplasați subwooferul pe o suprafață moale sau prea aproape de un perete, deoarece acest lucru poate bloca orificiul de ventilare de pe partea posterioară.
- Aveți grijă atunci când amplasați subwooferul pe o podea tratată special (cu ceară, ulei, lustruită etc.), deoarece suprafața se poate păta sau decolora.
- Aveți grijă să evitați posibilele accidentări provocate de colțurile subwooferului.

Cu privire la curățarea carcasei
Curățați carcasa cu o cârpă moale, umezită ușor cu apă. Nu utilizați niciun fel de burete abraziv, praf de curățat sau solvenți, cum ar fi alcoolul sau benzina.

Dacă aveți întrebări sau probleme legate de subwoofer care nu sunt prezentate în acest manual, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Instalare

Din moment ce urechea umană nu poate detecta direcția și poziția de unde provine sunetul de bas reprodus de către un subwoofer (sub 200 Hz), puteți instala subwooferul oriunde doriți în cameră.
Pentru a obține o reproducere mai bună a basului, vă recomandăm să instalați subwooferul pe o podea solidă unde apariția rezonanței este puțin probabilă.
Puteți obține o reproducere suficientă a basului grav de la un singur subwoofer. Totuși, dacă utilizați câteva subwoofere, puteți obține o reproducere și mai eficientă a basului grav.

Note
- Instalați întotdeauna subwooferul în poziție verticală, la o distanță de câțiva centimetri de perete.
- Nu amplasați obiecte pe subwoofer și nu vă așezați pe acesta.
- Dacă subwooferul este instalat în mijlocul unei camere, este posibil ca basul să fie extrem de slab. Acest lucru este cauzat de influența undelor staționare din cameră.
  În acest caz, mutați subwooferul din mijlocul camerei sau eliminați cauza undelor staționare, instalând un raft pe perete etc.

Conectarea sistemului

Prezentare generală

Utilizați mufele LINE IN sau terminalele SPEAKER IN ale subwooferului atunci când conectați amplificatorul ([A]).
- Dacă amplificatorul conține unul dintre următoarele tipuri de mufe de ieșire, conectați mufa LINE IN și mufa amplificatorului utilizând cablul audio furnizat.
  – Mufa MONO OUT
  – Mufa MIX OUT
  – Mufa(ele) de ieșire SUBWOOFER
  – Mufa(ele) de ieșire SUPER WOOFER
- Dacă amplificatorul nu este prevăzut cu mufele de ieșire menționate mai sus, conectați în schimb terminalele de boxe ale amplificatorului la terminalele SPEAKER IN.

Înainte de a începe

- Opriți amplificatorul și subwooferul înainte de conectare.
- Utilizați cablurile audio furnizate împreună cu echipamentul respectiv. Dacă nu sunt suficiente cabluri audio pentru a efectua conexiunile necesare, trebuie să cumpărați câteva cabluri audio opționale.
- Asigurați-vă că fațeți bine conexiunile pentru a evita apariția zgomotului.
- Conectați cablul de alimentare CA de la subwoofer la o priză de perete.
- Nu puteți conecta la subwoofer mufa de ieșire CENTER pentru a fi utilizată cu funcția Dolby Pro Logic. Sunetul de bas nu este emis în anumite moduri Dolby Pro Logic.

Conectarea la un amplificator cu un singur set de terminale pentru boxe

Conectați subwooferul la amplificator, apoi conectați boxele frontale la subwoofer.

1 Conectați subwooferul la amplificator. ([B])
Conectați terminalele SPEAKER IN ale subwooferului la terminalele pentru boxe ale amplificatorului cu ajutorul cablurilor de boxe. Trebuie să conectați atât canalul din stânga (L), cât și canalul din dreapta (R).

2 Conectați boxele frontale la subwoofer. ([C])
Conectați boxele la terminalele SPEAKER OUT ale subwooferului.

Conectarea la un amplificator cu seturi duble (A + B) de terminale pentru boxe

Dacă amplificatorul este prevăzut cu două seturi (A + B) de terminale pentru boxe, conectați atât subwooferul, cât și boxele frontale la amplificator.

1 Conectați boxele frontale la amplificator. ([D])
Conectați boxele la terminalele SPEAKER A ale amplificatorului.

2 Conectați subwooferul la amplificator. ([E])
Conectați terminalele SPEAKER IN ale subwooferului la terminalele SPEAKER B ale amplificatorului cu ajutorul cablurilor pentru boxe (nefurnizate).

Când utilizați seturile duble (A + B) de boxe, trebuie să selectați poziția „A + B” de pe amplificator.

Notă
Când utilizați numai terminalele SPEAKER A (numai boxa frontală) sau când alimentarea amplificatorului este întreruptă, reduceți volumul sau opriți alimentarea subwooferului; în caz contrar, se va auzi un bâzâit.

Български

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте това устройство на дъжд или влага.
За да намалите риска от пожар, не покривайте вентилационния отвор на устройството с вестници, покривки, завеси и др.
Не излагайте устройството на въздействието на открит пламък (като например запалени свещи).
За да намалите риска от пожар или токов удар, избягвайте капене и разливане на течности върху устройството и не поставяйте върху него предмети, пълни с течности, като например вази.
Тъй като устройството се изключва от електрическата мрежа чрез щепсела, включете щепсела в леснодостъпен електрически контакт. Ако забележите нещо необичайно във функционирането на устройството, изключете незабавно главния щепсел от променливотоковия контакт.
Не монтирайте устройството в ограничено пространство, като например библиотека или вграден шкаф.
Устройството не е изключено от захранването, докато е включено в електрическия контакт, дори ако самото то е изключено.

За потребители в Европа

Изхвърляне на старо електрическо и електронно оборудване (приложимо за държавите от Европейския съюз и други страни в Европа със системи за разделно събиране на отпадъците)
Този символ върху продукта или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се третира като битов отпадък. Вместо това трябва да бъде предаден в подходящ пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като осигурите правилното изхвърляне на този продукт, ще помогнете за предотвратяването на евентуалните негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да възникнат при неподходящо третиране на продукта след изхвърлянето му. Рециклирането на материалите ще спомогне за запазването на природните ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се обърнете към местната администрация, към службата за събиране на битови отпадъци или към магазина, от който сте закупили продукта.

Съобщение за потребителите: Следващата информация е приложима само за оборудване, продавано в държави, прилагащи директивите на ЕС.
Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония. Запитванията относно съответствието на продукта, базирано на законодателството на Европейския съюз, трябва да бъдат отправяни към упълномощения представител, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Германия. За въпроси, свързани с обслужването или гаранцията, прегледайте адресите, посочени в отделните документи за сервизно обслужване или гаранция.

Предпазни мерки

Относно безопасността
- Преди работа със събуфера проверете дали работното му напрежение съвпада с това на местното електрозахранване.
- Изключете събуфера от електрическия контакт, ако няма да го използвате за продължителен период от време.
  За да изключите кабела, издърпайте го за щепсела. Никога не дърпайте самия кабел.
- При попадане на течност или твърд предмет в събуфера изключете го от електрическия контакт и го предайте за проверка на квалифицирани специалисти, преди да го използвате отново.
- Кабелът за електрозахранване трябва да се подменя само в квалифициран сервиз.

При включване и изключване на усилвателя или друго оборудване
Намалете силата на звука на усилвателя до минимум.

За да избегнете повреда на събуфера
- Бъдете внимателни при настройване на силата на звука на усилвателя, за да избегнете твърде голяма входна мощност.
- Не се опитвайте да отваряте корпуса или да отстранявате високоговорителите и мрежите.
- Не натискайте умишлено или случайно капачката за защита от прах.

Относно монтажа
- Не поставяйте високоговорителите на места, които са:
  – прекалено горещи или студени;
  – замърсени или прашни;
  – много влажни;
  – обект на вибрации;
  – обект на директна слънчева светлина;
  – в близост до магнитни карти (кредитни карти, пропуски и др.);
    Магнитните карти може да се повредят от магнитите в колонките.
  – в близост до телевизори.
    Високоговорителите не са магнитно екранирани. По тази причина, ако използвате високоговорителите в близост до CRT базирани телевизори, може да се появят сенки на телевизионния екран.
- Добрата вентилация е важна за предотвратяване на вътрешното прегряване на събуфера. Поставете събуфера на място с подходяща циркулация на въздуха. Не поставяйте събуфера върху мека повърхност или близо до стена, тъй като това може да запуши вентилационния отвор на задната страна.
- Внимавайте, когато поставяте събуфера върху под, който е специално обработен (с вакса, масло, полиран и др.), тъй като може да се получат петна или обезцветяване.
- Избягвайте евентуално нараняване на ъглите на събуфера.

Относно почистването на корпуса
Почиствайте корпуса с мека кърпа, леко навлажнена с вода. Не използвайте никакви абразивни тъкани или гъби, почистващи прахове или разтворители, като например спирт или бензин.

Ако имате въпроси или проблеми, свързани със събуфера, които не са разгледани в това ръководство, консултирайте се с най-близкия търговец на Sony.

Монтаж

Тъй като човешкото ухо не е в състояние да разпознава посоката и позицията, от която идват ниските честоти, възпроизведени от събуфер (под 200 Hz), можете да го монтирате на произволно място в помещението.
За да получите по-добро възпроизвеждане на басите, препоръчваме ви да монтирате събуфера върху твърда подова повърхност, при която няма вероятност да се получи резонанс.
Можете да получите достатъчно силно възпроизвеждане на басите от единичен събуфер. Ако обаче използвате два събуфера, можете да постигнете още по-ефективно силно възпроизвеждане на басите.

Забележки
- Винаги поставяйте събуфера вертикално, като оставите няколко сантиметра разстояние от стената.
- Не поставяйте предмети върху събуфера и не сядайте върху него.
- Ако събуферът е поставен в центъра на помещението, басите може значително да отслабнат. Това се дължи на влиянието на стоящата вълна на помещението.
  Ако това се случи, преместете събуфера далече от центъра на помещението или отстранете причината за появата на стоящата вълна, като монтирате на стената полица за книги или подобен предмет.

Свързване на системата

Общ преглед

Използвайте жаковете LINE IN или изводите SPEAKER IN на събуфера, когато свързвате усилвателя ([A]).
- Ако усилвателят е снабден с някой от следните типове изходни жакове, свържете жака LINE IN и жака на усилвателя, като използвате предоставения кабел за аудиовръзка.
  – Жак MONO OUT
  – Жак MIX OUT
  – Изходен(и) жак(ове) SUBWOOFER
  – Изходен(и) жак(ове) SUPER WOOFER
- Ако усилвателят не е снабден с някой от горепосочените изходни жакове, вместо към тях свържете изводите за високоговорител на усилвателя към изводите SPEAKER IN.

Преди да започнете

- Изключете захранването на усилвателя и на събуфера, преди да осъществите каквато и да е връзка.
- Използвайте кабелите за аудиовръзка, предоставени заедно със съответното оборудване. Ако не разполагате с достатъчен брой такива кабели за осъществяване на необходимите връзки, трябва да закупите няколко по избор.
- Уверете се, че връзките са стабилни, за да избегнете шума.
- Свържете кабела за електрозахранване на събуфера към електрически контакт.
- Не можете да свързвате изходния жак CENTER, предназначен за използване на функцията Dolby Pro Logic, към събуфера. Басовият звук не се извежда при някои режими на Dolby Pro Logic.

Свързване към усилвател с единичен набор от изводи за високоговорител

Свържете събуфера към усилвателя и след това свържете предните високоговорители към събуфера.

1 Свържете събуфера към усилвателя. ([B])
Свържете изводите SPEAKER IN на събуфера към изводите за високоговорител на усилвателя чрез кабелите за високоговорител.
Не забравяйте да свържете както левия, така и десния канал.

2 Свържете предните високоговорители към събуфера. ([C])
Свържете високоговорителите към изводите SPEAKER OUT на събуфера.

Свързване към усилвател с двойни набори (A + B) от изводи за високоговорител

Ако усилвателят има двойни набори (A + B) от изводи за високоговорител, свържете както събуфера, така и предните високоговорители към усилвателя.

1 Свържете предните високоговорители към усилвателя. ([D])
Свържете високоговорителите към изводите SPEAKER A на усилвателя.

2 Свържете събуфера към усилвателя. ([E])
Свържете изводите SPEAKER IN на събуфера към изводите SPEAKER B на усилвателя чрез кабелите за високоговорител (не са включени в комплекта).

При използване на двойните набори (A + B) високоговорители не забравяйте да изберете положение „A + B” на усилвателя.

Забележка
Когато използвате само изводи SPEAKER A (само преден високоговорител) или когато захранването на усилвателя е изключено, намалете силата на звука или изключете захранването на събуфера, в противен случай може да се чува бучене.

Свързване към усилвател със специален жак за събуфер

Ако усилвателят ви има специален жак за събуфер (например жак MONO OUT, MIX OUT, SUBWOOFER или SUPER WOOFER), свържете жака LINE IN на събуфера към един от тези жакове, като използвате предоставения кабел за аудиовръзка. ([F])

Свързвания
Свържете жака MONO OUT на усилвателя към жака LINE IN на събуфера чрез предоставения кабел за аудиовръзка. ([G])

Забележка

Ако нивото на изходния сигнал на усилвателя не е достатъчно високо, звукът може да не е достатъчно силен. В такъв случай свържете изводите за високоговорител на усилвателя директно към изводите SPEAKER IN на събуфера.

Magyar

FIGYELMEZTETÉS

A tűzveszély és az áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék vagy nedvesség hatásának.
A tűzveszély megelőzése érdekében ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait újságpapírral, terítővel, függönnyel stb.
Ne tegye ki a készüléket nyílt láng (például égő gyertya) hatásának.
A tűzeset és az áramütés elkerülése érdekében óvja a készüléket a rácseppenő és ráfröccsenő víztől, és soha ne tegyen folyadékkal teli edényt, például virágvázát a készülékre.
A készüléket nem szabad több oldalról zárt térben (pl. könyvszekrényben vagy beépített fülkében) elhelyezni és működtetni.
A készülék mindaddig feszültség alatt van, amíg a tápkábelt ki nem húzza a hálózati aljzatból, még akkor is, ha maga a készülék ki van kapcsolva.

Az európai vásárlók számára

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Az Európai Unióra és egyéb, szelektív hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező országokra érvényes.)
Ez a készüléken vagy annak csomagolásán szereplő szimbólum azt jelzi, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni. Kérjük, hogy ehelyett az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely a hulladékkezelés helyes módjának figyelmen kívül hagyása esetén állna fenn. Az anyagok újrahasznosítása elősegíti a természeti erőforrások megőrzését. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a helyi önkormányzathoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

Megjegyzés a vásárlók számára: A következő információk csak az EU irányelveket alkalmazó országokban eladott készülékekre érvényesek.
Ezt a terméket a Sony Corporation (címe: 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan) gyártotta vagy gyártatta. Az európai uniós szabályozás szerinti termékmegfelelőséggel kapcsolatban kérdéseket a hivatalos képviselőhöz lehet intézni a következő címen: Sony Deutschland GmbH (Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország). A szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyekben forduljon a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez.

Óvintézkedések

Biztonság
- Használatba vétel előtt ellenőrizze, hogy a készülék üzemi feszültsége megegyezik-e a készülék használatának helyén rendelkezésre álló hálózati feszültséggel.
- Ha hosszabb ideig nem használja az egységet, húzza ki a fali dugaszolóaljzatból. A vezeték kihúzásakor a csatlakozódugasznál fogja meg. Soha ne húzza magát a vezetéket.
- Ha bármilyen folyadék vagy szilárd anyag kerül a készülék belsejébe, húzza ki a készülék csatlakozóját, és mielőtt tovább használná, ellenőriztesse szakemberrel a mélysugárzót.
- A tápkábel cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti.

Erősítő vagy más berendezés be- és kikapcsolásakor
Állítsa az erősítő hangerejét a lehető legkisebbre.

A mélysugárzó károsodásának megelőzése érdekében
- Ügyeljen arra, hogy az erősítő hangerőszabályozóját úgy állítsa be, nehogy túlságosan nagy bemeneti teljesítményt adjon.
- Ne próbálja felnyitni a készülék burkolatát, illetve hangsugárzó-egységeket vagy hálózati elemeket eltávolítani belőle.
- Ne nyomja meg a porvédő burkolatot sem szándékosan, sem véletlenül.

Felszereléskor
- Ne tegye a hangsugárzókat az alábbi helyekre:
  – Extrém meleg vagy hideg helyre
  – Poros vagy piszkos helyre
  – Nagyon párás helyre
  – Rezgésnek kitett helyre
  – Közvetlen napfénynek kitett helyre
  – Mágneses kártyák (bankkártyák, utazási bérletek stb.) közelébe
    A mágneses kártyák megsérülhetnek a hangsugárzóegységekben lévő mágnesek miatt.
  – Televízió közelébe
    A hangsugárzók nincsenek mágnesesen árnyékolva. Emiatt ha a hangsugárzókat katódsugárcsöves televízió közelébe helyezi, a televízió képernyőjén a színek elmosódhatnak.
- A jó szellőzés alapvető fontosságú annak érdekében, hogy a mélysugárzó belsejében ne alakuljon ki hőgöc. Úgy helyezze el a mélysugárzót, hogy a levegő szabadon áramolhasson körülötte. Ne helyezze a mélysugárzót puha felületre vagy túl közel a falhoz, mert ezzel elzárhatja a hátul lévő szellőzőnyílást.
- Járjon el elővigyázatosan, amikor a mélysugárzót különlegesen kezelt (viaszolt, olajozott, fényezett stb.) padlóra helyezi, mivel foltok vagy fakulások keletkezhetnek.
- Ügyeljen rá, hogy a mélysugárzó sarkai ne okozzanak sérüléseket.

A készülékház tisztításakor
Enyhén megnedvesített puha kendővel törölje le a készülékházat. A tisztításhoz soha ne használjon súrolószivacsot, súrolószert vagy oldószereket, például alkoholt vagy benzint.

Ha a mélysugárzóval kapcsolatban bármilyen olyan kérdése vagy problémája merül fel, amelyre a jelen útmutatóban nem talál választ, forduljon a legközelebbi Sony márkaképviselethez.

Felszerelés

Mivel az emberi fül a mélysugárzó által reprodukált (200 Hz alatti) mélyhangzás irányát és helyét nem tudja észlelni, a mélysugárzó a helyiségben tetszés szerinti pontra elhelyezhető.
A mélyhangok jobb reprodukciója érdekében a mélysugárzót ajánlott olyan szilárd talajon elhelyezni, ahol rezonanciának valószínűleg nincs kitéve.
A mélyhangok megfelelő reprodukciója érhető el egyetlen mélysugárzóval is.
Ha több mélysugárzót használ, akkor azonban még hatékonyabban reprodukálhatók a mélyhangok.

Megjegyzések
- Mindig függőlegesen helyezze el a mélysugárzót, úgy, hogy legalább néhány centiméterre legyen a faltól.
- Ne tegyen tárgyakat a mélysugárzóra, és ne üljön rá.
- Ha a mélysugárzót a helyiség közepén helyezi el, a mélyhangok nagyon gyengék lehetnek. Ezt a helyiség állóhullámainak hatása okozhatja. Ebben az esetben helyezze távolabb a mélysugárzót a helyiség közepétől, vagy iktassa ki az állóhullám okát – például a falon könyvespolc felszerelésével.

A rendszer vezetékelése

Áttekintés

Az erősítőhöz való csatlakoztatáskor használja a mélysugárzó LINE IN aljzatát vagy SPEAKER IN csatlakozóit ([A]).
- Ha az erősítő a következő típusú kimeneti aljzatok egyikével van ellátva, a LINE IN aljzatot csatlakoztassa az erősítő aljzatához a tartozék hangkábellel.
  – MONO OUT aljzat
  – MIX OUT aljzat
  – SUBWOOFER kimeneti aljzat(ok)
  – SUPER WOOFER kimeneti aljzat(ok)
- Ha az erősítő nem rendelkezik a fenti típusú kimeneti aljzatok valamelyikével, csatlakoztassa az erősítő hangsugárzó-csatlakozóit a SPEAKER IN csatlakozókhoz.

Előzetes teendők

- Mielőtt bármiféle csatlakoztatást megkezdene, kapcsolja ki az erősítőt és a mélysugárzót.
- Használja a megfelelő készülékhez kapott hangkábeleket. Amennyiben nem rendelkezik elég hangkábellel ahhoz, hogy a szükséges csatlakoztatásokat elvégezze, külön megvásárolható hangkábeleket kell beszereznie.
- Ügyeljen a csatlakozások biztos voltára, hogy elkerülhető legyen a zaj.
- Csatlakoztassa a mélysugárzó tápkábelét egy konnektorhoz.
- A CENTER kimeneti aljzat a Dolby Pro Logic funkcióval való használatra nem csatlakoztatható a mélysugárzóhoz. Egyes Dolby Pro Logic módokban nem jelenik meg a kimeneten a mélyhangzás.

Csatlakoztatás egyetlen hangsugárzó-csatlakozósorral rendelkező erősítőhöz

Csatlakoztassa a mélysugárzót az erősítőhöz, majd csatlakoztassa az első hangsugárzókat a mélysugárzóhoz.

1 Csatlakoztassa a mélysugárzót az erősítőhöz. ([B])
Csatlakoztassa a mélysugárzó SPEAKER IN csatlakozóit az erősítő hangsugárzó-csatlakozóihoz a hangszórókábelek használatával. Ügyeljen arra, hogy a bal és jobb csatornát egyaránt csatlakoztassa.

2 Csatlakoztassa az első hangsugárzókat a mélysugárzóhoz. ([C])
Csatlakoztassa a hangsugárzókat a mélysugárzó SPEAKER OUT csatlakozóihoz.

Csatlakoztatás két (A + B) hangsugárzó-csatlakozósorral rendelkező erősítőhöz

Ha az erősítő két sor (A + B) hangsugárzó-csatlakozóval van ellátva, a mélysugárzót és az első hangsugárzókat is az erősítőhöz csatlakoztassa.

1 Csatlakoztassa az első hangsugárzókat az erősítőhöz. ([D])
Csatlakoztassa a hangsugárzókat az erősítő SPEAKER A csatlakozóiba.

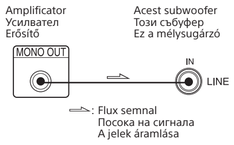
2 Csatlakoztassa a mélysugárzót az erősítőhöz. ([E])
Csatlakoztassa a mélysugárzó SPEAKER IN csatlakozóit az erősítő SPEAKER B csatlakozóiba hangszórókábelek használatával (nem tartozék).

Ha a dupla (A + B) hangsugárzósorokat használja, ügyeljen arra, hogy az erősítőn megadja az „A + B” beállítást.

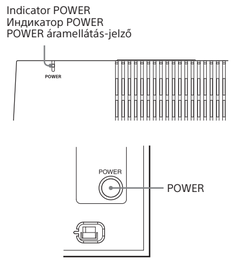
Megjegyzés
Amikor csak a SPEAKER A csatlakozókat használja (csak első hangsugárzó van), vagy amikor ki van kapcsolva az erősítő, a mélysugárzót halkítsa le vagy kapcsolja ki, különben zúgás hallható.

F

G

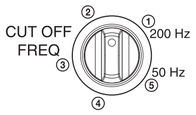


H

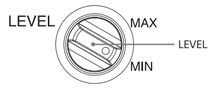


I

J

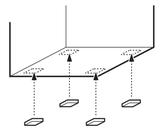


K

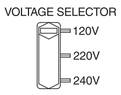


L

M



N



Română

Conectarea la un amplificator cu o mufă specială pentru subwoofer

Dacă amplificatorul are o mufă specială pentru subwoofer (cum ar fi o mufă MONO OUT, o mufă MIX OUT, o mufă SUBWOOFER sau o mufă SUPER WOOFER), conectați mufa LINE IN a subwooferului la una dintre aceste mufe utilizând cablul audio furnizat. (F)

Conexiuni

Conectați mufa MONO OUT a amplificatorului la mufa LINE IN a subwooferului cu ajutorul cablului audio furnizat. (G)

Notă

Dacă nivelul de ieșire al amplificatorului nu este suficient de mare, este posibil ca sunetul să nu se audă suficient de tare. În acest caz, conectați terminalele pentru boxe ale amplificatorului direct la terminalele SPEAKER IN ale subwooferului.

Conectarea cablului de alimentare CA

- Conectați cablul de alimentare CA de la subwoofer și de la amplificator la o priză de perete.
- Asigurați-vă că alimentarea subwooferului este întreruptă înainte de a conecta sau deconecta vreun cablu de alimentare.

Ascultarea sunetului (H)

1 Porniți amplificatorul și selectați sursa programului.

2 Apăsați pe POWER.
Subwooferul pornește, iar indicatorul POWER se aprinde cu culoarea verde.

3 Redați sursa programului.
Reglați VOLUME, astfel încât sunetul care se aude din boxele frontale să nu fie distorsionat.
Dacă acesta este distorsionat, sunetul de la subwoofer va fi și el distorsionat.

Pentru a porni sau opri automat alimentarea — Funcția de pornire/oprire automată (I)

Dacă subwooferul este pornit (și anume, indicatorul POWER se aprinde cu culoarea verde) și nu se transmite niciun semnal timp de câteva minute, indicatorul POWER devine roșu, iar subwooferul intră în modul de economisire a energiei. Dacă, în acest mod, se transmite un semnal către subwoofer, subwooferul pornește automat (funcția de pornire/oprire automată).
Pentru a dezactiva această caracteristică, glisați comutatorul POWER SAVE de pe panoul din spate la OFF.

Note

- Nu setați niciodată controlul tonului amplificatorului (BASS, TREBLE etc.) sau ieșirea egalizatorului la un nivel ridicat sau undele sinusoidale de intrare de 20 Hz - 50 Hz înregistrate pe un disc de testare disponibil pe piață sau un sunet special (sunet de bas al unui instrument muzical electronic, zgomot al platanului discului analogic, sunet cu bas excesiv de accentuat etc.) la un nivel ridicat pe această unitate. Aceste acțiuni pot duce la avarierea boxelor.
- Când se redă un disc special ce conține un bas excesiv de accentuat, este posibil să apară un zgomot pe lângă sunetul original. În acest caz, reduceți nivelul sunetului.
- Semnalul de ieșire pe subwoofer (semnal digital DOLBY) al procesorului surround digital comercializat separat este setat cu 10 dB mai mult de către Dolby Laboratories Licensing Corporation. În cazul utilizării normale, reglați nivelul subwooferului.
- Dacă reduceți prea mult nivelul volumului amplificatorului, este posibil ca funcția de pornire/oprire automată să se activeze, determinând intrarea subwooferului în modul de economisire a energiei.

Reglarea sunetului

Puteți regla sunetul subwooferului pentru a-l adapta la sunetul boxelor frontale. Amplificarea sunetului de bas va intensifica atmosfera.

1 Reglați frecvența de întrerupere. (J)
Rotiți butonul CUT OFF FREQ, în funcție de frecvențele de reproducere ale boxelor frontale.
Consultați următoarele informații la efectuarea reglării.
① Boxe caracteristice de dimensiuni foarte mici:
4 – 5 cm dia.
② Boxe caracteristice de dimensiuni mici:
6 – 8 cm dia.
③ Boxe caracteristice de dimensiuni medii:
9 – 15 cm dia.
④ Boxe caracteristice de dimensiuni mari:
16 – 24 cm dia.
⑤ Boxe caracteristice de dimensiuni foarte mari:
peste 25 cm dia.

Pentru a profita la maxim de funcția convertorului pentru nivel redus

La redarea sunetului semnalelor LFE, Dolby digital sau DTS, vă recomandăm să setați butonul CUT OFF FREQ la 200 Hz (maxim) pentru a obține cea mai bună performanță de la funcția convertorului pentru nivel redus.

2 Reglați nivelul volumului subwooferului. (K)
Rotiți butonul LEVEL, astfel încât să puteți auzi puțin mai bine sunetul de bas. Pentru a mări volumul, rotiți butonul în sensul acelor de ceas.
Pentru a reduce volumul, rotiți butonul în sens opus acelor de ceas.

3 Redați melodia sau filmul preferat.
Melodiile cu voci masculine și vocea ce conține sunete de bas sunt mai potrivite pentru reglare. Rotiți volumul pentru boxele frontale la aceleași nivel cu cel obișnuit.

4 Selectați polaritatea fazei. (L)
Utilizați selectorul PHASE pentru a selecta polaritatea fazei.

5 Repetați pașii de la 1 la 4 pentru un reglaj în funcție de preferințele dumneavoastră.
După ce ați reglat subwooferul la setările dorite, utilizați butonul VOLUME de pe amplificator pentru a regla volumul subwooferului cu cel al celorlalte boxe. Nu trebuie să reglați setările subwooferului când modificați nivelul volumului amplificatorului.

Note

- Dacă sunetul se distorsionează când porniți amplificarea basului de la amplificator (cum ar fi, D.B.F.B., GROOVE, egalizatorul grafic etc.), opriți amplificarea basului și reglați sunetul.
- Prin selectarea NORMAL sau REVERSE cu selectorul PHASE se inversează polaritatea și se poate furniza o reproducere mai bună a basului în anumite medii ambiante de ascultare (în funcție de tipul de boxe frontale, de poziția subwooferului și de reglarea frecvenței de întrerupere).
De asemenea, poate modifica extinderea și restrângerea sunetului și poate afecta câmpul sonor. Selectați setarea care furnizează sunetul preferat când ascultați în poziția normală de ascultare.

Montarea subwooferului (M)

Pentru a împiedica vibrarea sau deplasarea subwooferului în timpul utilizării, montați suporturile pentru picioare furnizate pe subwoofer.

Setarea selectorului de tensiune (numai pentru modelele dotate cu selector de tensiune) (N)

Verificați dacă selectorul de tensiune de pe panoul posterior al subwooferului este setat la tensiunea rețelei electrice locale. Dacă nu este, utilizați o șurubelniță pentru a seta selectorul în poziția corectă înainte de a conecta cablul de alimentare CA la o priză de perete.

Depanare

Dacă în timpul utilizării subwooferului întâmpinați una dintre următoarele dificultăți, utilizați acest ghid de depanare pentru a încerca să remediați problema. Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Indicatorul de alimentare se aprinde cu culoarea roșie.

- Dacă nu se transmite niciun semnal timp de câteva minute, indicatorul POWER se aprinde cu culoarea roșu iar subwooferul intră în modul de economisire a energiei. Pentru a dezactiva modul de economisire a energiei, glisați comutatorul POWER SAVE de pe panoul din spate la OFF.

Nu se aude sunetul.

- Verificați dacă acest subwoofer și componentele sunt conectate corect și ferm.
- Rotiți butonul LEVEL în sensul acelor de ceas pentru a mări volumul.
- Resetați nivelul.

Sunetul s-a oprit brusc.

- Cablurile boxelor pot fi scurtcircuitate. Conectați corect cablurile.

Sunetul este distorsionat.

- Semnalul de intrare este imperfect.
- Nivelul semnalului de intrare este prea ridicat.
- Setați CUT OFF FREQ la un nivel cât mai mare pentru redarea în format Dolby digital.

Se aude un bâzâit sau un zgomot puternic.

- Conectați corespunzător cablul de împământare al platanului.
- Contactele dintre conectoarele cablurilor de conectare și mufele corespunzătoare nu au fost stabilite corespunzător. Conectați corect conectoarele.
- Sistemul audio captează un zgomot de la un televizor. Mutați sistemul audio departe de televizor sau opriți televizorul.

Specificații

SPECIFICAȚII DE PUTERE AUDIO
Pentru modelul din S.U.A.
PUTERE DE IEȘIRE ȘI DISTORSIUNE ARMONICĂ TOTALĂ:
Cu sarcini de 6 ohmi, între 28 Hz și 200 Hz; putere RMS minimă nominală 60 W, maxim 6 % distorsiune armonică totală între 250 mW și puterea de ieșire nominală.

Sistem

Tip	Subwoofer activ
Boxă	Woofer: diametru 25 cm., tip conic
Ieșire RMS continuă	115 W (6 ohmi, 80 Hz, 10% THD)
Interval de frecvență la reproducere	28 Hz – 200 Hz
Frecvență de întrerupere la frecvență ridicată	50 Hz – 200 Hz
Selector de fază	NORMAL, REVERSE

Intrări

Mufe de intrare	LINE IN: mufă cu pin de intrare SPEAKER IN: terminale de intrare
Mufe de ieșire	SPEAKER OUT: terminale de ieșire

Generalități

Necesar de putere	Modele pentru America de Nord: 120 V CA, 60 Hz Modele pentru Europa: 230 V CA, 50/60 Hz
Consum de energie	70 W Standby: 0,5 W (în modul de economisire a energiei)
Dimensiuni	Aprox. 295 × 345 × 400 mm (l/î/a)
Masă	Aprox. 11,5 kg
Accesorii furnizate	Suporturi pentru picioare (4) Cablu audio (monofonic – monofonic), 2 m (1)

Designul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

Български

Свързване на кабела за електрозахранване

- Свържете кабела за електрозахранване на събуфера и на усилвателя към електрически контакт.
- Уверете се, че захранването на събуфера е изключено, преди да включите или изключите който и да е кабел за електрозахранване.

Слушане на звука (H)

1 Включете усилвателя и изберете източника на програмата.

2 Натиснете POWER.
Събуферът се включва и индикаторът POWER светва в зелено.

3 Възпроизведете източника на програмата.
Задайте настройка за VOLUME така, че звукът от предните високоговорители да не е изкривен.
Ако е изкривен, звукът от събуфера също ще бъде изкривен.

За автоматично включване и изключване на захранването – Функция за автоматично включване/изключване на захранването (I)

Когато събуферът е включен (т.е. индикаторът POWER свети в зелено) и в продължение на няколко минути няма входен сигнал, индикаторът POWER светва в червено и събуферът влиза в енергоспестяващ режим. Когато в този режим към събуфера се подаде входен сигнал, той се включва автоматично (функция за автоматично включване/изключване на захранването).
За да изключите тази функция, плъзнете превключвателя POWER SAVE на задния панел в положение OFF.

Забележки

- Никога не настройвайте управлението на тоновете (BASS, TREBLE и т.н.) на усилвателя или изходния сигнал на еквалайзера на високо ниво не подавайте синусоидални криви от 20 Hz до 50 Hz, записани на предлаган в търговската мрежа тестов диск, или специален звук (звук на бас от електронен музикален инструмент, пукащ шум на аналогов грамофон, звук с анормално увеличени баси и т.н.) на високо ниво към това устройство. Тези действия може да причинят повреда на високоговорителите.
- Когато се възпроизвежда специален диск, съдържащ анормално увеличени баси, в изходния сигнал освен оригинални звук може да се съдържа и шум. В такъв случай намалете нивото на звука.
- Изходният сигнал на събуфера (DOLBY цифров сигнал) на процесора за дигитален съраунд, който се продава отделно, е настроен от Dolby Laboratories Licensing Corporation на 10 dB по-високо ниво. Настройте нивото на събуфера при обичайно използване.
- Ако намалите твърде много нивото на звука на усилвателя, може да се активира функцията за автоматично включване/изключване на захранването, което да доведе до влизане на събуфера в енергоспестяващ режим.

Настройване на звука

Можете да настроите нивото на звука на събуфера, за да съответства на звука на предните високоговорители. Подсилването на басовия звук създава по-силно чувство за атмосфера.

1 Настройте честотата на изрязване. (J)
Завъртете контрола CUT OFF FREQ в зависимост от честотите на възпроизвеждане на предните високоговорители.
При настройването вземете предвид следното.
① Типични високоговорители с много малки размери:
4 – 5 см диаметър.
② Типични високоговорители с малки размери:
6 – 8 см диаметър.
③ Типични високоговорители със средни размери:
9 – 15 см диаметър.
④ Типични високоговорители с големи размери:
16 – 24 см диаметър.
⑤ Типични високоговорители с много големи размери:
повече от 25 см диаметър.

За да извлечете максимума от функцията на преобразувателя на ниски нива

При възпроизвеждане на звука на LFE сигнали, цифрови Dolby сигнали или DTS, препоръчваме контролът CUT OFF FREQ да се настрои на 200 Hz (максимум), за да се получат най-добрите работни характеристики на функцията на преобразувателя на ниски нива.

2 Настройте нивото на силата на звука на събуфера. (K)
Завъртете контрола LEVEL така, че да можете да чувате басовия звук малко по-силно от преди. За да увеличите силата на звука, завъртете контрола по часовниковата стрелка. За да намалите силата на звука, завъртете контрола обратно на часовниковата стрелка.

3 Възпроизведете любимата си песен и филм.
Мелодиите, изпълнявани от мъжки вокали, и гласовете, съдържащи басови звуци, са най-подходящи за настройване. Настройте силата на звука на предните високоговорители на обичайното ниво.

4 Изберете поляритета на фазата. (L)
Използвайте превключвателя PHASE, за да изберете поляритета на фазата.

5 Повторете стъпки от 1 до 4, за да настроите според предпочитанията си.
След като сте задали желаните настройки на събуфера, използвайте контрола VOLUME на усилвателя, за да настроите силата на звука на събуфера спрямо тази на другите високоговорители. Не е необходимо да регулирате настройките на събуфера, когато променяте нивото на силата на звука на усилвателя.

Забележки

- Ако звукът се изкривява, когато включите подсилването на басите от усилвателя (напр. D.B.F.B., GROOVE, графичния еквалайзер и т.н.), изключете подсилването на басите и настройте звука.
- При избор на NORMAL и REVERSE чрез превключвателя PHASE поляритетът се обръща и може да се получи по-добро възпроизвеждане на басите при някои условия за слушане (в зависимост от типа на предните високоговорители, позицията на събуфера и регулиране на честотата на изрязване). Това може също да промени разпространението и плътността на звука, както и да повлияе върху усещането за звуковото поле. Изберете настройката, която осигурява предпочитания от вас звук, при слушане в нормалното за вас положение.

Настройване на събуфера (M)

За да предотвратите вибриране или движение на събуфера по време на слушане, прикрепете към него предоставените крачета.

Настройване на превключвателя на напрежение (само за моделите, снабдени с такъв превключвател) (N)

Проверете дали превключвателят на напрежение, разположен на задния панел на събуфера, е настроен към напрежението на местната електрозахранваща мрежа. Ако не е, поставете превключвателя на напрежение в правилното положение с помощта на отвертка, преди да свържете кабела за електрозахранване към електрически контакт.

Отстраняване на неизправности

Ако срещнете някои от следните затруднения, докато използвате събуфера, използвайте това ръководство за отстраняване на неизправности, за да ги разрешите. Ако проблемът продължи, консултирайте се с най-близкия търговец на Sony.

Индикаторът за захранване свети в червено.

- Ако няма входен сигнал за няколко минути, индикаторът POWER светва в червено и събуферът влиза в енергоспестяващ режим. За да изключите този енергоспестяващ режим, плъзнете превключвателя POWER SAVE на задния панел в положение OFF.

Няма звук.

- Проверете дали този събуфер и компонентите са правилно и стабилно свързани.
- Завъртете LEVEL по часовниковата стрелка, за да увеличите силата на звука.
- Нулирайте нивото.

Звукът е спрял внезапно.

- Може да е възникнало късо съединение на кабела на високоговорителя. Свържете кабелите правилно.

Звукът е изкривен.

- Входният сигнал е несъвършен.
- Нивото на входния сигнал е твърде високо.
- Настройте CUT OFF FREQ на възможно най-високата стойност, когато възпроизвеждате цифрови Dolby сигнали.

Чува се силно бучене или шум.

- Свържете правилно заземителния проводник на грамофона.
- Контактите между конекторите на свързващите кабели и съответните жакове не са осъществени правилно. Свържете конекторите стабилно.
- Аудиосистемата прихваща шум от телевизионен приемник. Отдалечете аудиосистемата от телевизора или го изключете.

Спецификации

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ЗВУКОВАТА МОЩНОСТ
Моделът за САЩ
ИЗХОДНА МОЩНОСТ И ОБЩО ХАРМОНИЧНО ИЗКРИВЯВАНЕ:
С натоварване от 6 ома от 28 – 200 Hz; номинална мощност 60 W, минимална RMS мощност, с не повече от 6% общо хармонично изкривяване от 250 миливата на номиналната изходна мощност.

Система

Тип	Активен събуфер
Колонка	Събуфер: диаметър 25 см., тип конус
Постоянен RMS изходен сигнал	115 W (6 ома, 80 Hz, 10% OXИ)
Честотен обхват на възпроизвеждането	28 Hz – 200 Hz
Честота на изрязване на високите честоти	50 Hz – 200 Hz
Превключвател на фаза	NORMAL, REVERSE

Входове

Входни жакове	LINE IN: входен пин жак SPEAKER IN: входни изводи
Изходни жакове	SPEAKER OUT: изходни изводи

Обща информация

Изисквания за захранването	Модели за Северна Америка: 120 V AC, 60 Hz Модели за Европа: 230 V AC, 50/60 Hz
Консумирана мощност	70 W В режим на готовност: 0,5 W (в енергоспестяващ режим)
Размери	Прибл. 295 × 345 × 400 мм (ш/в/д)
Тегло	Прибл. 11,5 кг
Включени аксесоари	Крачета (4) Кабел за аудиовръзка (1 RCA – 1 RCA), 2 м (1)

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

Magyar

Csatlakoztatás speciális mélysugárzó-aljzattal rendelkező erősítőhöz

Ha az erősítő a mélysugárzóhoz használható speciális aljzattal van ellátva (például MONO OUT aljzat, MIX OUT aljzat, SUBWOOFER aljzat vagy SUPER WOOFER aljzat), a mélysugárzó LINE IN aljzatát csatlakoztassa a tartozék hangkábellel az egyik ilyen aljzatba. (F)

Csatlakozások

Csatlakoztassa az erősítő MONO OUT aljzatát a mélysugárzó LINE IN aljzatába a tartozék hangkábelek használatával. (G)

Megjegyzés

Ha az erősítő kimeneti szintje nem elég nagy, előfordulhat, hogy a hangerő nem lesz elég nagy. Ebben az esetben az erősítő hangsugárzó-csatlakozóit csatlakoztassa közvetlenül a mélysugárzó SPEAKER IN csatlakozóihoz.

A hálózati kábel csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a mélysugárzó és az erősítő hálózati kábelét egy konnektorhoz.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel csatlakoztatása vagy kihúzása előtt ki legyen kapcsolva a mélysugárzó.

A hangzás hallgatása (H)

1 Kapcsolja be az erősítőt, és válassza ki a programforrást.

2 Nyomja meg a POWER gombot.
A mélysugárzó bekapcsolódik, és a POWER áramellátás-jelző zölden világít.

3 Indítsa el a programforrás lejátszását.
A VOLUME gombbal állítsa be úgy a hangerőt, hogy ne legyen torz az első hangsugárzókból érkező hang.
Ha torz a hangzás, a mélysugárzó hangja is torzítani fog.

Az automatikus be- és kikapcsolás használata – Automatikus be-/kikapcsolási funkció (I)

A mélysugárzó bekapcsolt állapotában (a POWER áramellátás-jelző zölden világít), ha néhány percen át nem érkezik bemenő jel, a POWER áramellátás-jelző pirosan kezd világítani, és a mélysugárzó energiatakarékos üzemmódra vált. Amikor ebben az üzemmódban jel érkezik a mélysugárzóra, a mélysugárzó automatikusan bekapcsolódik (automatikus be-/kikapcsolási funkció).
A funkció kikapcsolásához tolja a hátlapon a POWER SAVE kapcsolót az OFF állásba.

Megjegyzések

- Az erősítő tónusszabályozóját (BASS, TREBLE stb.) vagy a hangszínszabályzó kimenetét ne állítsa magas szintre, illetve ne adjon magas jelszinttel a készülékre kereskedelmi forgalomban elérhető tesztlemezről vagy speciális hangzásból (elektronikus hangszer mélyhangja, analóg lemezjátszó pattogása, abnormális módon felerősített mélyhangokat tartalmazó hangzás) 20 és 50 Hz közötti szinuszgörbéket. Ez a hangsugárzók károsodásához vezethet.
- Abnormális mértékben kiemelt mélyhangokat tartalmazó speciális lemez lejátszásakor az eredeti hang mellett zaj is hallható lehet. Ebben az esetben csökkentse a hangerőt.
- A külön értékesített digitális térhatású hangprocesszor mélysugárzóra menő kimeneti jelét (DOLBY digitális jel) a Dolby Laboratories Licensing Corporation 10 dB-lel magasabb szintre állítja be. Normál használat esetén módosítsa a mélysugárzó szintjét.
- Ha túlságosan csökkenti az erősítőn a hangerőt, működésbe léphet az automatikus be-/kikapcsolási funkció, amelynek hatására a mélysugárzó energiatakarékos üzemmódra válthat.

A hang beállítása

A mélysugárzó hangját az első hangsugárzók hangzásának megfelelően módosíthatja. A mélyhangzás felerősítése nagyobb térérzetet ad.

1 Állítsa be a levágási frekvenciát. (J)
Az első hangsugárzók reprodukciós frekvenciájának függvényében állítsa be a CUT OFF FREQ gombot.
A beállítás során a következő adatokra támaszkodhat.
① Tipikus nagyon kisméretű hangsugárzók:
4–5 cm átmérő
② Tipikus kisméretű hangsugárzók:
6–8 cm átmérő
③ Tipikus közepes méretű hangsugárzók:
9–15 cm átmérő
④ Tipikus nagyméretű hangsugárzók:
16–24 cm átmérő
⑤ Tipikus nagyon nagyméretű hangsugárzók:
25 cm feletti átmérő

Az alacsony jelszintet átalakító funkció legjobb kihasználhatósága

LFE-jelek, Dolby digital vagy DTS formátumú lejátszáskor a CUT OFF FREQ beállításnál ajánlott 200 Hz-es (maximális) értéket megadni, hogy az alacsony jelszintet átalakító funkció a legjobban tudjon működni.

2 Állítsa be a mélysugárzó hangerejét. (K)
A LEVEL szabályzót úgy állítsa be, hogy a mélyhangzást a korábbinál némileg jobban hallja. A hangerő növeléséhez a szabályzót az óramutató járásával egyező irányban fordítsa el. A hangerő csökkentéséhez a szabályzót az óramutató járásával ellenkező irányban fordítsa el.

3 Játssza le kedvenc számát vagy filmjét.
A férfi énekhang és a mélyhangot tartalmazó beszéd a legalkalmasabb a beállításhoz. Állítsa be az első hangsugárzók szintjét a szokásosra.

4 Adja meg a fázispolaritást. (L)
A PHASE választógombbal állítsa be a fázispolaritást.

5 Az igény szerinti beállításhoz ismételje meg az 1–4. lépést.
Amikor sikerült a mélysugárzóhoz a kívánt beállításokat megadni, az erősítő VOLUME szabályzójával állítsa be a mélysugárzó hangerejét a többi hangsugárzóéra. Az erősítő hangerejének módosítása esetén nem szükséges megváltoztatni a mélysugárzó beállításait.

Megjegyzések

- Ha a hang torzít, amikor az erősítőn bekapcsolja a mélyhangok kiemelését (pl. D.B.F.B. vagy GROOVE funkció, a grafikus hangszínszabályzó stb. használatával), kapcsolja ki a mélyhangok kiemelését, és állítsa be a hangot.
- A PHASE választógomb NORMAL vagy REVERSE beállítása felcseréli a polaritást, és bizonyos felhasználási körülmények esetén (az első hangsugárzók típusától, a mélysugárzó elhelyezésétől és a levágási frekvencia beállításától függően) jobb mélyhang-reprodukciót tehet lehetővé. Emellett a hang mélységét és precizitását is megváltoztathatja, valamint a hangzáskép érzetét is befolyásolhatja. Olyan beállítást adjon meg, amely a szokásos hallgatási helyzetben biztosítja a kívánt hangzást.

A mélysugárzó beállítása (M)

A mélysugárzó rázkódásának vagy elmozdulásának elkerülése érdekében szerelje fel a lábpárnákat a mélysugárzóra.

A feszültségválasztó beállítása (csak feszültségválasztóval felszerelt típusokon) (N)

Győződjön meg arról, hogy a mélysugárzó hátlapján található feszültségválasztó a készülék használatának helyén rendelkezésre álló feszültségre van beállítva. Ha nincs, akkor egy csavarhúzóval állítsa a megfelelő helyzetbe a hálózati kábel fali aljzathoz való csatlakoztatása előtt.

Hibaelhárítás

Ha a mélysugárzó működésében az alábbi rendellenességek valamelyikét észleli, próbálja meg elhárítani az itt leírt módon. Ha a probléma tartósan fennáll, forduljon a legközelebbi Sony márkaképviselethez.

Pirossal kigyullad a készüléken az áramellátás jelzője.

- Ha néhány percen át nem érkezik bemenő jel, a POWER áramellátás-jelző pirosan kezd világítani, és a mélysugárzó energiatakarékos üzemmódra vált. Ezen energiatakarékos üzemmód kikapcsolásához tolja a hátlapon a POWER SAVE kapcsolót az OFF állásba.

Nincs hang.

- Ellenőrizze, hogy a mélysugárzót és a készüléket megfelelően és szilárdan csatlakoztatta-e.
- A LEVEL szabályzót az óramutató járásával egyező irányban fordítsa el a hangerő növeléséhez.
- Állítsa vissza alaphelyzetbe a szintet.

A hang hirtelen megszűnt.

- A hangsugárzókábelek zárlatosak lehetnek. Csatlakoztassa megfelelően a kábeleket.

A hang torz.

- A bemeneti jel nem tökéletes.
- A bemeneti jelszint túl magas.
- A Dolby digital jelek lejátszásakor adjon meg minél magasabb szintet a CUT OFF FREQ beállításhoz.

Erős zúgás vagy zaj hallható.

- Csatlakoztassa megfelelő módon a lemezjátszó földvezetékét.
- A csatlakozókábelek dugói és a megfelelő aljzatok érintkezői között nem megfelelő a csatlakozás. Csatlakoztassa a dugókat teljesen.
- A hangrendszer tv-készülékből vesz fel zajt. Helyezze távolabb a hangrendszert a tv-készüléktől, vagy kapcsolja ki a tv-készüléket.

Műszaki adatok

AUDIOTELJESÍTMÉNY-JELLEMZŐK
Az egyesült államokbeli modell esetén
KIMENŐ TELJESÍTMÉNY ÉS HARMONIKUS TORZÍTÁS:
6 Ω terhelésnél, 28–200 Hz frekvenciatartományban, 60 W minimális névleges RMS teljesítmény, legfeljebb 6% teljes harmonikus torzítás 250 mW-tól a névleges kimenő teljesítményig terjedő terhelés mellett.

Rendszer

Típus	Aktív mélysugárzó
Hangsugárzóegység	Mélysugárzó: 25 cm átm. , kúp típusú
Folyamatos RMS kimenő teljesítmény	115 W (6 Ω, 80 Hz, 10%-os THD)
Reprodukció frekvenciatartománya	28 Hz – 200 Hz
Nagyfrekvenciás levágási frekvencia	50 Hz – 200 Hz
Fázisválasztó	NORMAL, REVERSE

Bemenetek

Bemeneti aljzatok	LINE IN: bemeneti tűs csatlakozóaljzat SPEAKER IN: bemeneti csatlakozók
Kimeneti aljzatok	SPEAKER OUT: kimeneti csatlakozók

Általános

Áramellátási követelmények	Észak-amerikai modellek: 120 V~, 60 Hz Európai modellek: 230 V~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	70 W Készenléti állapotban: 0,5 W (energiatakarékos módban)
Méretek	Kb. 295 × 345 × 400 mm
Tömeg	Kb. 11,5 kg
Mellékelt tartozékok	Lábpárnák (4) Hangkábel (1 phono – 1 phono), 2 m (1)

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.